S

الأمم المتحدة

مجلس الأمن

Distr.
GENERAL

S/19263
13 November 1987
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

(عن الفترة من ١٨ أيار/مايو إلى
١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧)

المحتويات

	الفقرات	الصفحة
مقدمة	١	٢
أولا - تشكيل القوة ووزعها	٢-٩	٢
ألف - التشكيل والقيادة	٢-٤	٢
باء - وزع القوة	٥-٧	٣
جيم - التناوب	٨	٣
دال - الانضباط	٩	٤
ثانيا - السوقيات	١٠	٤
ثالثا - أنشطة القوة	١١-١٩	٤
ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية	١١-١٢	٤
باء - حرية التنقل	١٣	٤
جيم - الحفاظ على وقف اطلاق النار	١٤	٥
دال - الإشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق الفاصلة وتحديد القوات	١٥-١٧	٥
هاء - الالفام	١٨	٦
واو - الأنشطة الانسانية	١٩	٦
رابعا - الجوانب المالية	٢٠	٦
خامسا - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣)	٢١-٢٢	٦
سادسا - ملاحظات	٢٣-٢٦	٧
خريطة : وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧		٩

مقدمة

١ - يصف هذا التقرير أنشطة قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك خلال الفترة من ١٨ أيار/مايو إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ . والغرض منه هو تزويد مجلس الامن بعرض لما تقوم به قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك من أنشطة عملا بالولاية التي عهد بها المجلس اليها في قراره ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ والتي مددتها قرارات لاحقة ، وآخرها القرار ٥٩٦ (١٩٨٧) المؤرخ في ٢٩ أيار/مايو ١٩٨٧ .

أولا - تشكيل القوة ووزعها

ألف - التشكيل والقيادة

٢ - كان تشكيل قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ كما يلي :

بولندا	١٥٥
فنلندا	٤١٠
كندا	٢٢٧
النمسا	٥٣١
	١ ٣٢٣
مراقبو الامم المتحدة العسكريون (المعارون من هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين)	٧
	١ ٣٣٠

٣ - وبالإضافة إلى ما تقدم ، يقوم مراقبون من هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ، مكلفون بالعمل في لجنة الهدنة الاسرائيلية - السورية المشتركة ، بمساعدة قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عندما تستدعي الظروف ذلك .

٤ - ولا تزال القوة تحت قيادة اللواء غوستاف ويلين .

باء - وزع القوة

٥ - مازال أفراد القوة موزعين داخل المنطقة الفاصلة وبجوارها ، حيث توجد بالقرب منهم معسكرات قواعدهم ووحداتها الادارية ؛ ويوجد مقر القوة في دمشق . وتبين الخريطة المرفقة وزع القوة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ .

٦ - وتشغل الكتيبة النمساوية حاليا ١٩ موقعا و ٧ مخافر أمامية ، وتقوم بـ ٢٨ دورية يوميا على فترات غير منتظمة وفي مسارات محددة سلفا في المنطقة الفاصلة التي تقع شمال طريق دمشق - القنيطرة وتشمله . أما الكتيبة الفنلندية فتشغل ١٦ موقعا و ٧ مخافر أمامية وتقوم بـ ٢٧ دورية يوميا على فترات غير منتظمة في المنطقة الفاصلة التي تقع جنوب طريق دمشق - القنيطرة . ويشغل المراقبون العسكريون التابعون لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ١١ موقعا للمراقبة في المنطقة الفاصلة أو في المنطقة المجاورة لها مباشرة وتخضع عملياتهم لمراقبة القوة .

٧ - ويقع معسكر قاعدة الكتيبة النمساوية قرب وادي الفوار على بعد ٨ كيلومترات شرقي المنطقة الفاصلة . ويقع معسكر قاعدة الكتيبة الفنلندية قرب قرية الزيواني غربي المنطقة الفاصلة . ومازالت الكتيبة النمساوية تتقاسم معسكر قاعدتها مع الوحدة الادارية البولندية ، وتتقاسم الكتيبة الفنلندية معسكر الزيواني مع السَريّة الادارية الكندية . ولوحدة الاشارة الكندية مفارز في معسكري الزيواني والفوار ، وكذلك في دمشق والقنيطرة . وتوجد مفارز للشرطة العسكرية في دمشق وطبرية ومعسكر الزيواني .

جيم - التناوب

٨ - أجرت الوحدة النمساوية مناوبات جزئية في ٣ و ١١ حزيران/يونيه وفي ٣ و ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ . وجرت مناوبات جزئية في الوحدة الفنلندية في ١٩ آب/أغسطس ١٩٨٧ . وجرت مناوبة في وحدة السوقيات البولندية في ١ و ١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٧ . أما وحدة السوقيات الكندية فأجرت مناوبات جزئية في ١٥ و ٢٢ حزيران/يونيه وفي ١٥ و ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ .

دال ـ الانضباط

٩ - يتحلّى جميع أفراد القوة بمستوى عال من الانضباط والثبات والإدراك ، مما عاد على الجنود وقادتهم وعلى البلدان التي تسهم بوحدات في القوة بسمعة حسنة .

ثانيا ـ السوقيات

١٠ - مازالت وحدتا السوقيات الكندية والبولندية تقدمان الدعم على صعيد السوقيات للخطين الثاني والثالث . ومازال مطار دمشق الدولي يستخدم كرأس جسر جوي للقوة في الرحلات الجوية لأغراض المناوبة . ويستخدم ميناءا اللاذقية وطرطوس للشحنات البحرية . وتعمل هيئة لمراقبة الحركة الجوية في دمشق ، بينما يتولى وكلاء محليون أمر الشحنات البحرية . وتقدم هيئة الامم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين الدعم الجوي الميداني بناء على طلب خاص .

ثالثا ـ أنشطة القوة

ألف ـ الاختصاصات والمبادئ التوجيهية

١١ - مازالت اختصاصات القوة ومبادئها التوجيهية وكذلك مهامها كما هي مبينة في تقرير الامين العام المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤[(١)] .

١٢ - وقد استمرت القوة في أداء المهام الموكولة اليها بالتعاون مع الأطراف . ومما سهّل ذلك الاتصال الوثيق الذي أقامه قائد القوة وهيئة أركانه مع هيئتي أركان الاتصال العسكري التابعتين لاسرائيل والجمهورية العربية السورية .

باء ـ حرية التنقل

١٣ - يكفل البروتوكول المرفق باتفاق فض الاشتباك لجميع الوحدات أن تعمل بالحرية الكاملة في التنقل اللازمة لاداء مهمتها . ومع ذلك ، مازالت توجد مشكلة التقييدات المفروضة على حرية التنقل . وسيواصل الامين العام بذل كل الجهود الممكنة لتصحيح هذا الوضع .

جيم - الحفاظ على وقف اطلاق النار

١٤ - تواصل القوة الإشراف على التقيد بوقف اطلاق النار بين اسرائيل والجمهورية العربية السورية . وقد تمت المحافظة على وقف اطلاق النار ولم تقع حوادث خطيرة خلال الفترة المستعرضة .

دال - الإشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث
المناطق الفاصلة وتحديد القوات

١٥ - تواصل القوة الإشراف على المنطقة الفاصلة لكي تضمن ، وفقا لولايتها ، عدم وجود قوات عسكرية فيها . وتقوم بهذا مواقع ثابتة ومخافر مراقبة يعمل أفرادها ٢٤ ساعة يوميا ، كما تقوم بذلك دوريات راجلة وراكبة تعمل في فترات غير منتظمة ليلا ونهارا على طرق محددة سلفا . يضاف إلى ذلك انشاء مخافر أمامية مؤقتة والقيام بدوريات بين الحين والآخر لأداء مهام معينة . وفي اطار برنامج تضطلع به السلطات السورية (انظر S/17177 ، الفقرة ١٧) ، واصل المدنيون العودة إلى المنطقة الفاصلة ، وتبعا لذلك عدّلت القوة عملياتها كي تؤدي على نحو فعال مهامها الإشرافية بمقتضى اتفاق فض الاشتباك .

١٦ - وطبقا لأحكام اتفاق فض الاشتباك ، تواصل القوة عمليات التفتيش على الأسلحة والقوات في منطقة تحديد القوات مرة كل أسبوعين . وتجري أعمال التفتيش هذه بمساعدة ضباط اتصال من الجانبين ، يرافقون أفرقة التفتيش . كذلك تقدم القوة عونها ومساعيها الحميدة عند طلب الطرفين . ومازالت القوة تجد عند قيامها بمهامها تعاونا من كلا الطرفين ، رغم ما تتعرض له أفرقة القوة في بعض المناطق من تقييدات من كلا الجانبين على التنقل والتفتيش . وتواصل القوة سعيها لإزالة هذه التقييدات لكي تضمن حريتها في الوصول إلى جميع الأماكن على كلا الجانبين .

١٧ - ومازالت سلامة الرعاة السوريين الذين يرعون قطعانهم بجوار الخط ألف وغربه (انظر الخريطة) موضع اهتمام القوة . ومما ساعد على منع الحوادث تكثيف القيام بدوريات على طرق الدوريات الجديدة التي طهّرت من الالغام ، وكذلك وضع أفرقة دوريات ثابتة في هذه المناطق بين الحين والآخر . وظل سياج أمن المرعى في الجزء الجنوبي من المنطقة الفاصلة فعالا في تقليل عدد الحوادث . ويجري انشاء طرق دوريات جديدة على طول الخط ألف في المنطقة الفاصلة .

هاء - الالغام

١٨ - لاتزال الالغام تشكّل خطرا على أفراد القوة وعلى السكان الذين يتزايد عددهم في المنطقة الفاصلة . وتواصل القوة جهودها ، بالتشاور مع الطرفين ، لجعل منطقة العمليات خالية من الالغام . وأثناء الفترة المستعرضة ، طهّرت أربعة أفرقة بولندية لإزالة الالغام مساحة مجموعها ٣٢٥ ٣٩ مترا مربعا . واكتشفت هذه الافرقة ودمّرت ١١ لغماً مضادة للدبابات ، و ٤ ألغام مضادة للافراد ، و ١٨ قذيفة مدفعية ، و ١٠ قنابل يدوية ، و ٧٨ طلقة هاون ، وطلقتين مضادتين للدبابات ، فضلا عن كميات كبيرة من ذخائر الاسلحة الصغيرة وصماماتها . وأعيد تفتيش مساحة أخرى قدرها ٦ ٢٥٠ مترا مربعا من طرق الدوريات .

واو - الانشطة الانسانية

١٩ - خلال الفترة التي يشملها التقرير ، ساعدت القوة لجنة الصليب الاحمر الدولية بتوفير التسهيلات اللازمة لتسليم الطرود والبريد ولمرور الاشخاص والامتعة الشخصية عبر المنطقة الفاصلة .

رابعا - الجوانب المالية

٢٠ - كما هو مبين في الفقرة ٩ من تقرير الامين العام إلى الجمعية العامة المؤرخ في ١٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧ (٣) ، تقدّر تكاليف قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك للفترة التالية بعد ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ بمبلغ اجمالي قدره ٠٠٠ ٩٤٤ ٢ دولار (الصافي ٠٠٠ ٨٩٣ ٢ دولار) في الشهر ، إذا ما جدّد مجلس الامن ولاية القوة إلى ما بعد هذا التاريخ وبافتراض استمرار حجم القوة الحالي ومسؤولياتها الحالية .

خامسا - تنفيذ قرار مجلس الامن ٣٣٨ (١٩٧٣)

٢١ - عندما قرر مجلس الامن في قراره ٥٩٦ (١٩٨٧) أن يجدد ولاية قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لفترة ستة أشهر أخرى ، طلب أيضا إلى الاطراف المعنية أن تنفذ فورا قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) ، ورجا من الامين العام أن يقدم ، في نهاية الفترة ، تقريرا عن التطورات الحاصلة في الحالة وعن التدابير المتخذة لتنفيذ ذلك القرار .

٣٢ - وتناول تقرير الأمين العام عن الحالة في الشرق الأوسط[٣] ، المقدّم عملا بقرار الجمعية العامة ١٦٢/٤١ ألف المؤرخ في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، السعي إلى تسوية سلمية في الشرق الأوسط ، وبوجه خاص الجهود المبذولة على مختلف المستويات لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣) . وقد واصل الأمين العام اتصالاته بشأن هذه المسألة مع الأطراف والحكومات المهتمة بالأمر .

سادسا - ملاحظات

٣٣ - واصلت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، التي أنشئت في أيار/مايو ١٩٧٤ للإشراف على وقف اطلاق النار الذي طالب به مجلس الأمن وعلى اتفاق فض الاشتباك بين القوات الاسرائيلية والقوات السورية المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ ، أداء مهامها أداء فعّالا ، بالتعاون مع الطرفين . وأثناء الفترة المستعرضة ، بقيت الحالة في قطاع اسرائيل - سوريا هادئة ، ولم تقع حوادث خطيرة فيه .

٣٤ - وبالرغم من الهدوء الحالي في قطاع اسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الأوسط ككل لاتزال تنطوي على خطر ، ويرجح بقاؤها كذلك ما لم يتسن التوصل إلى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط وإلى حين أن يتم ذلك . ومازلت آمل في أن يبذل جميع المعنيين بالأمر جهودا تتسم بالتصميم على معالجة المشكلة من جميع جوانبها ، بغرض الوصول إلى تسوية تحقق سلما عادلا ودائما ، على نحو ما طالب به مجلس الأمن في قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) .

٣٥ - وفي الظروف السائدة ، فإنني أرى أن استمرار وجود قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في المنطقة أمر ضروري . وبناء على ذلك ، فإنني أوصي مجلس الأمن بأن يمدد ولاية القوة لفترة ستة أشهر أخرى حتى ٣١ أيار/مايو ١٩٨٨ . وقد أعطت حكومة الجمهورية العربية السورية موافقتها على التمديد المقترح . كما أعربت حكومة اسرائيل عن موافقتها .

٣٦ - وختاما لهذا التقرير ، أود أن أعرب عن تقديري للحكومات التي تساهم بقوات في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وللحكومات التي تقدم المراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين والمكلفين بالعمل في هذه القوة . وأغتنم هذه الفرصة للإشادة باللواء غوستاف ويلين ، قائد القوة ، وبضباط القوة وأفرادها وبموظفيها المدنيين وبالمراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم

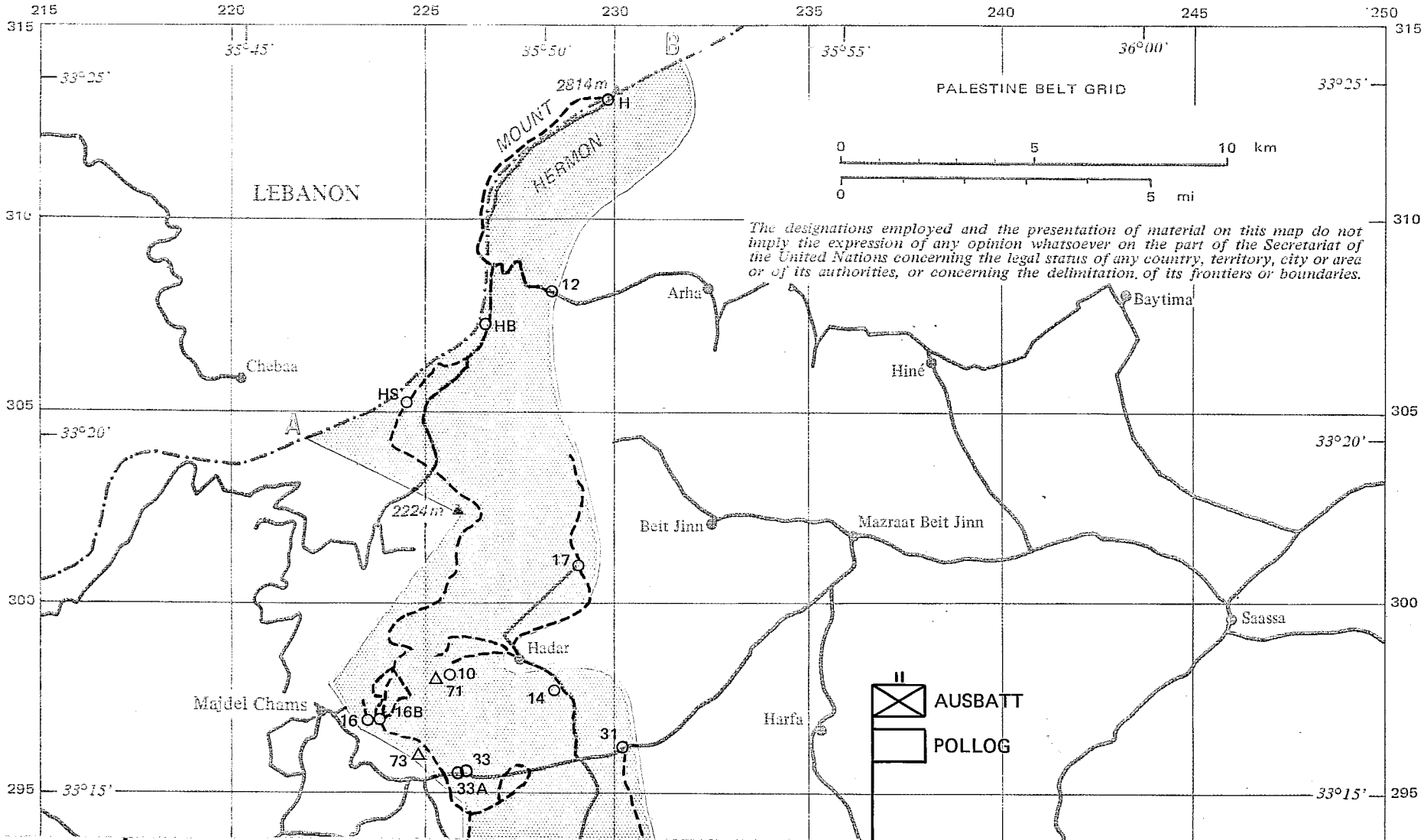
المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين المكلفين بالعمل في القوة . فقد دأبوا على أداء الواجبات الهامة التي أسندها اليهم مجلس الامن بكفاءة مثالية وبتفان في أداء الواجب .

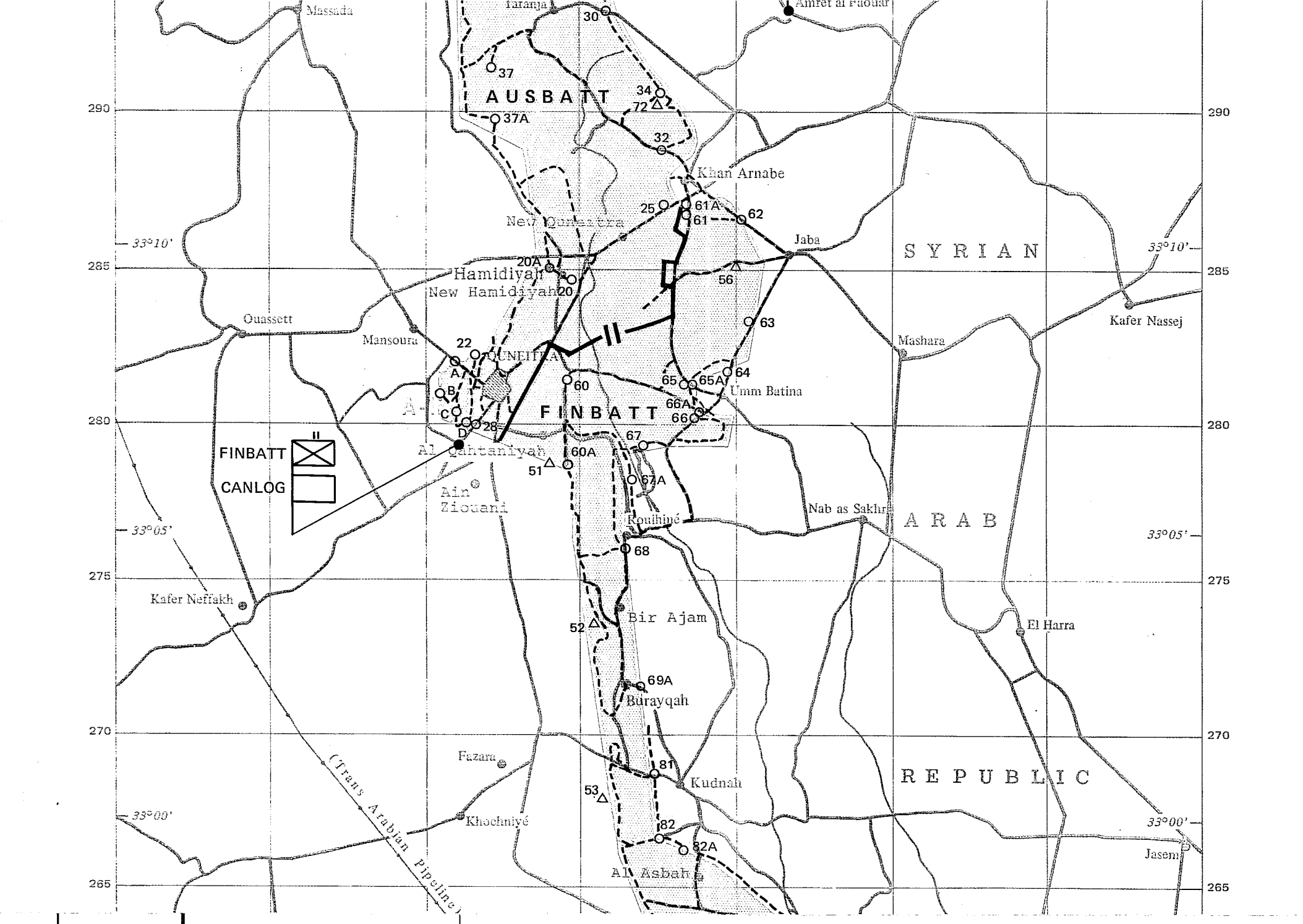
الحواشي

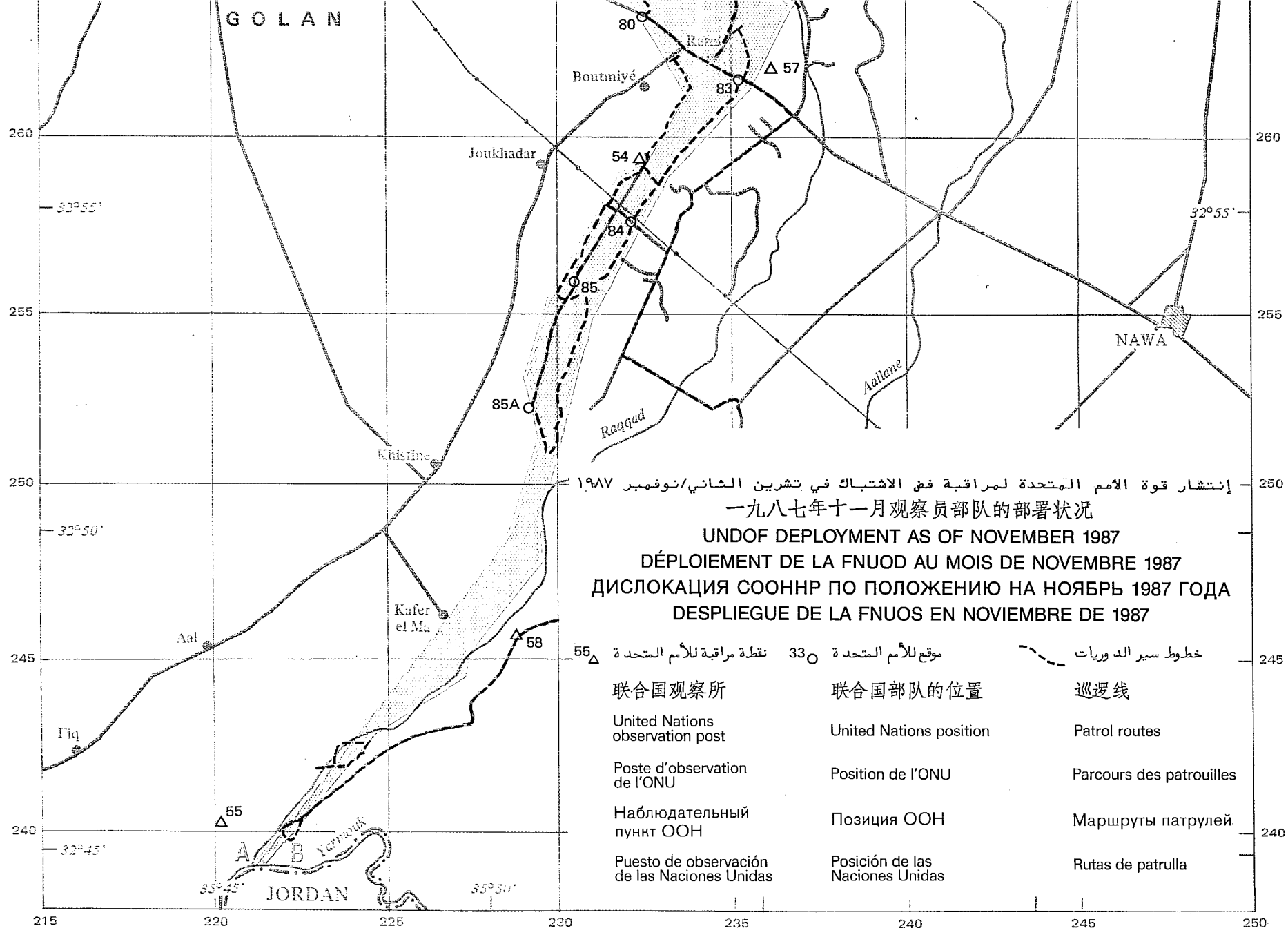
(١) الوثائق الرسمية لمجلس الامن ، السنة التاسعة والعشرون ، ملحق تشرين الاول/اكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الاول/ديسمبر ١٩٧٤ ، الوثيقة S/11563 ، الفقرات من ٨ إلى ١٠ .

(٢) A/42/642 .

(٣) A/42/714-S/19249 .


215
220
225
230
235
240
245
250
315
310
305
300
295
35°45'
35°50'
35°55'
36°00'
33°25'
33°20'
33°15'
PALESTINE BELT GRID
0 5 10 km
0 5 mi
2814 m
MOUNT HERMON
H
LEBANON
12
HB
HS
A
B
2224 m
17
Hadar
10
71
14
16
16B
73
33
33A
31
Majdel Chams
Arha
Baytima
Hiné
Chebaa
Beit Jinn
Mazraat Beit Jinn
Saassa
Harfa
II
AUSBATT
POLLOG
The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.


AUSBATT
FINBATT
SYRIAN
ARAB
REPUBLIC
FINBATT
CANLOG
Massada
Faranja
Amret al Faouar
Khan Arnabe
New Quneitra
Jaba
Hamidiyah
New Hamidiyah
Ouassett
Mansoura
QUNEITRA
Mashara
Kafer Nassej
Umm Batina
Al Qahtaniyah
Ain Zivani
Nab as Sakhr
Kouihiné
Kafer Neffakh
Bir Ajam
El Harra
Burayqah
Fazara
Kudnah
Khochniyé
Jasem
Al Asbah
(Trans Arabian Pipeline)
33°10'
33°05'
33°00'
290
285
280
275
270
265
30
37
37A
34
72
32
25
61A
61
62
20A
20
56
63
22
A
B
C
D
28
60
65
65A
64
66A
66
67
60A
51
67A
68
52
69A
81
53
82
82A



MAP NO. 2916 REV. 22 UNITED NATIONS
NOVEMBER 1987